

# Ginkgo

Une histoire  
d'amour  
pour  
deux violons  
en Chine

de



*Ginkgo biloba:*

Dieses Baums Blatt, der von Osten  
Meinem Garten anvertraut,  
Giebt geheimen Sinn zu kosten  
Wie's den Wissenden erbaut.

Ist es ein lebendig Wesen,  
Das sich in sich selbst getrennt,  
Sind es zwey die sich erlesen,  
Dass man sie als Eines nennt.

Solche Frage zu erwiedern  
Fand ich wohl den rechten Sinn,  
Fühlst du nicht an meinen Liedern  
Dass ich Eins und doppelt bin.



v. 15. J. 1815

*Traduction du poème que Goethe remit à  
Marianne von Willemer  
le 15 septembre 1815 :*

## Ginkgo biloba

La feuille de cet arbre  
Qu'au mon jardin confia l'Orient  
Laisse entrevoir son sens secret  
Au sage qui sait s'en saisir.

Serait-ce là un être unique  
Qui de lui-même s'est déchiré ?  
Ou bien deux qui se sont choisis  
Et qui ne veulent être qu'un ?

Répondant à cette question  
J'ai percé le sens de l'énigme  
Ne sens-tu pas d'après mon chant  
Que je suis un et pourtant deux.

# Ginkgo

Jean Froidevaux

Très mystérieux... en rythme libre

Violon I

*p*

Gliss.

Violon II

*p*

Gliss.

accélérer et...

adopter un rythme aboutissant à ♩ = 144

Vln. I

6

Vln. II

♩ = 144

Vln. I

10

*mf*

Vln. II

Vln. I

14

Vln. II

19 *en dehors*

Vln. I

Vln. II *pizz.*

23 *f*

Vln. I

Vln. II *arco*

27

Vln. I

Vln. II

31

Vln. I

Vln. II

35 *p*

Vln. I

Vln. II

Ginkgo

38

Vln. I

Vln. II

41

Vln. I

*p subito*

Vln. II

44

Vln. I

Vln. II

48

Vln. I

*rit.*

Vln. II

Ginkgo

un peu plus lent  $\bullet = 120$

*sempre legato*

Vln. I *mp*

Vln. II *mf* *en dehors*

Vln. I

Vln. II

Vln. I

Vln. II

Vln. I

Vln. II

Vln. I

Vln. II

72 **comme au début**

Vln. I

Vln. II

78

Vln. I

Vln. II

81

Vln. I

Vln. II

*f*

♩ = 144

85

Vln. I

Vln. II

89

Vln. I

Vln. II



93

Vln. I

Vln. II

96

Vln. I

Vln. II

99

Vln. I

Vln. II

101

Vln. I

Vln. II

*mf*

104

Vln. I

Vln. II

*ff*

*pizz.*

*arco*

*pizz.*

*Gliss.*